

**Soundbar con lettore
DVD, radio, iPod-Dock e
collegamento HDMI**



HDMI
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Hi-SPEED
USB

Made for
 iPod  iPhone



SB-DVD 1

Istruzioni d'uso

Premessa

Questo manuale aiuta a usare

- in modo sicuro e conforme
- a quanto prescritto

il proprio apparecchio.

Destinatari di queste istruzioni d'uso

Le istruzioni d'uso sono rivolte a coloro che

- installano,
- utilizzano,
- puliscono
- o smaltiscono l'apparecchio.

Tutti i nomi dei marchi e dei prodotti sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati del relativo produttore.



Avviso!

L'apparecchio utilizza una luce laser invisibile.

Attenzione, raggio laser all'interno dell'apparecchio. Per evitare danni provocati dal raggio, l'alloggiamento deve essere aperto solo da personale specializzato.

Etichetta informativa sul lato posteriore dell'apparecchio.

Caratteristiche grafiche di queste istruzioni d'uso

A diversi elementi delle istruzioni d'uso sono attribuite determinate caratteristiche grafiche. In questo modo risulta facile capire se si tratta di

testo normale,

- elenchi o
- ➔ istruzioni operative.



HDMI, il logo HDMI e l'interfaccia High-Definition Multimedia sono marchi di fabbrica della HDMI licensing LLC.



“DVD video” è un marchio di fabbrica della DVD Format/Logo Licensing Corporation.



Realizzato con l'approvazione dei Dolby Laboratories.

“Dolby”, “Pro Logic”, “Dolby Digital” e il doppio simbolo D sono marchi di fabbrica dei Dolby Laboratories.

Indice

Sicurezza e installazione dell'apparecchio	5
Utilizzo delle batterie.....	6
Installazione dell'apparecchio.....	7
Descrizione dell'apparecchio	9
Confezione.....	9
Quali dischi si possono utilizzare.....	9
Caratteristiche particolari.....	10
Caratteristiche per iPhone/iPod.....	11
Vista d'insieme dell'apparecchio.....	12
Funzioni del telecomando.....	14
Preparazione dell'apparecchio prima della messa in funzione.....	16
Collegamento video per la riproduzione DVD.....	17
Collegamento audio.....	18
Come collegare una sorgente sonora esterna.....	19
Riproduzione della musica tramite apparecchi esterni.....	19
Collegamento antenna.....	19
Utilizzo della cuffia.....	20
Come collegare il cavo di rete.....	20
Ingresso USB.....	21
Inserimento delle batterie nel telecomando.....	21
Utilizzo del telecomando.....	22
Quali iPhone/iPod è possibile collegare.....	22

Utilizzo delle funzioni generali dell'apparecchio	24
Accensione e spegnimento dell'apparecchio.....	24
Come impostare la sorgente.....	24
Come regolare il volume.....	24
Come impostare gli effetti sonori.....	24
Come attivare la funzione di soppressione del suono.....	25
Come impostare l'ora.....	25
Configurazione dell'apparecchio (Setup).....	26
ASPETTI GENERALI.....	27
SETUP AUDIO.....	27
Impostazioni video.....	28
Impostazioni preferite.....	29
Dischi riproducibili.....	32
Note generali sui CD.....	32
Caratteristiche dei DVD.....	32
Caratteristiche dei VCD.....	33
Caratteristiche degli MP3.....	33
Caratteristiche dei CD JPEG/Picture.....	34
Caratteristiche dei CD audio.....	34
Utilizzo dell'apparecchio	35
Inserimento e riproduzione del disco.....	35
Riproduzione di CD.....	35
Funzioni di riproduzione del disco.....	36
La funzione repeat.....	37
La riproduzione programmata.....	38
Tasti funzioni interattive.....	39
Comandi MP3.....	40

Gestione dell'apparecchio tramite il file manager	42
Navigazione generale	42
Riproduzione di un brano	43
Gestione dell'apparecchio con CD JPEG	44
Utilizzo della funzione USB	45
Collegamento di un supporto di memoria	45
Riproduzione di USB	45
Come utilizzare l'iPod	46
Accensione.....	46
Spegnimento	46
Utilizzo dell'iPod tramite il menu	46
Riproduzione video	46

Come utilizzare la radio	47
Come impostare una stazione	47
Come memorizzare le stazioni emittenti.....	47
Pulizia dell'apparecchio	49
Come eliminare le anomalie	50
Dati tecnici.....	53
Smaltimento dell'apparecchio.....	54

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc.,
registered in the U.S. and other countries.

“Made for iPod”, “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone may affect wireless performance.

Sicurezza e installazione dell'apparecchio

Leggere attentamente le norme di sicurezza e conservarle per eventuali consultazioni successive. Seguire sempre tutte le avvertenze e istruzioni di questo manuale e riportare sul retro dell'apparecchio.



Sicurezza

Attenzione!

- L'apparecchio può solo essere collegato a una tensione di rete di 230 V~, 50 Hz. Non cercare mai di far funzionare l'apparecchio con un'altra tensione.
- Se l'apparecchio è difettoso oppure presenta altri danni, non deve essere messo in funzione.
- Quando si estrae la spina dalla presa tirare tenendo la spina e non il cavo.
- Al fine di evitare il rischio di incendio e di scossa elettrica, tenere l'apparecchio al riparo dalla pioggia e dall'umidità.
- Evitare il contatto dell'apparecchio con acqua o umidità.
- Non mettere in funzione l'apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, piscine o dove si formano spruzzi d'acqua.
- Non mettere mai contenitori con liquidi, es. vasi di fiori, sull'apparecchio. Questi potrebbero rovesciarsi, e il liquido fuoriuscito può provocare danni considerevoli o produrre il rischio di scossa elettrica.
- Qualora corpi estranei o liquidi penetrassero nell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Fare controllare l'apparecchio da personale specializzato qualificato, prima di rimetterlo in funzione. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Non aprire il contenitore. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Non cercare mai di riparare da soli un apparecchio difettoso. Rivolgersi sempre a uno dei nostri centri di assistenza clienti.
- Non aprite l'apparecchio in nessun caso - è consentito solo a un tecnico esperto.
- Corpi estranei, ad es. aghi, monete, ecc., non devono cadere all'interno dell'apparecchio.
- Se si trasporta l'apparecchio, rimuovere il disco dal relativo scomparto, per evitare danni all'apparecchio.
- Non si devono posare fonti di combustione libere, come ad es. candele accese sull'apparecchio.
- Non permettete mai che i bambini utilizzino da soli l'apparecchio.
- Fare eseguire i lavori di manutenzione sempre da personale specializzato qualificato. Altrimenti si mette in pericolo se stessi e gli altri.

- Togliere la spina dalla presa, se non si usa l'apparecchio per un lungo periodo. Tirare tenendo soltanto la spina.
- Posare il cavo di alimentazione in modo da evitare che qualcuno si inciampi.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione o la spina siano sempre facilmente accessibili, in modo da poter staccare rapidamente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica! La presa deve trovarsi il più possibile vicino all'apparecchio.
- Per il collegamento alla rete, inserire completamente la spina nella presa.
- Usare un allacciamento alla rete adatto e facilmente accessibile e non usare prese multiple!
- Non afferrare la spina di rete con le mani bagnate: pericolo di scossa elettrica!
- In caso di anomalie o formazione di fumo e odori nell'involucro, staccare subito la spina dalla presa!
- Prima di un temporale staccare la spina di rete dalla presa.
- Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina di rete dalla presa.
- Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo estrarre tutte le batterie, per evitare che si esauriscano e possano danneggiare l'apparecchio.
- Non ascoltare la musica a volume eccessivo. Ciò può danneggiare l'udito in modo permanente.

Utilizzo delle batterie

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini che potrebbero metterle in bocca e inghiottirle riportando seri danni di salute. In tal caso consultare subito un medico.
- Le batterie normali non devono essere ricaricate, riscaldate o gettate nel fuoco (**pericolo di esplosione**).
- Sostituire a tempo debito le batterie che si stanno esaurendo.
- Sostituire sempre tutte le batterie insieme; utilizzare sempre batterie dello stesso tipo.
- **Attenzione!**
- Le batterie danneggiate o da cui sia fuoriuscito del liquido possono provocare ustioni chimiche al contatto con la pelle. In questo caso usare guanti protettivi adeguati. Pulire lo scomparto batterie con un panno asciutto.
- Le batterie normali non devono essere ricaricate, riscaldate o gettate nel fuoco (**pericolo di esplosione!**).

Informazioni importanti sullo smaltimento

Le batterie possono contenere sostanze nocive, che danneggiano la salute e l'ambiente.

- Il prodotto contiene batterie che sono soggette alla direttiva europea 2006/66/CE. Non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.
- Informatevi sulle norme locali relative allo smaltimento separato delle batterie, perché grazie allo smaltimento corretto si evitano possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulle persone.



Installazione dell'apparecchio

- Collocare l'apparecchio su un fondo stabile, sicuro e orizzontale. Provvedere a una buona aerazione.
- Non posare mai l'apparecchio su superfici morbide, come tappeti, coperte o in prossimità di tende e addobbi da parete. Le aperture di aerazione potrebbero rimanere coperte. Si rischia di interrompere la circolazione d'aria necessaria. Questo potrebbe provocare l'incendio dell'apparecchio.
- Le fessure d'aerazione devono sempre rimanere scoperte. Esse non devono essere coperte da tende, coperte o giornali. L'apparecchio ha bisogno da tutti i lati di una distanza di aerazione di almeno 10 cm.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori o nei paraggi di fuoco libero o superfici calde. Evitare i raggi solari diretti e i luoghi con polvere eccessiva. Questo vale per l'apparecchio, il telecomando e le batterie.
- Prestare attenzione perché, in determinate circostanze, i piedini dell'apparecchio potrebbero lasciare impronte colorate su certe superfici di mobili. Usare una protezione tra i mobili e l'apparecchio.
- Il posto ove collocare l'apparecchio non deve essere scelto in ambienti a umidità elevata, ad es. cucine o saune, perché la formazione di acqua di condensa può provocare danni all'apparecchio. L'apparecchio è destinato all'uso in ambienti asciutto e con clima mite e non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Durante l'utilizzo, l'apparecchio deve essere sempre in posizione orizzontale.
- Tenerlo lontano dagli apparecchi che producono forti campi magnetici.
- Se si usano lampade a risparmio di energia nelle immediate vicinanze, il funzionamento dell'apparecchio può risultare compromesso.

- Non posare oggetti pesanti sull'apparecchio.
MASSIMO: 25 Kg
- Quando si sposta l'apparecchio da un ambiente freddo a uno caldo, è possibile che al suo interno si formi della condensa. In questo caso attendere circa un'ora prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Un volume troppo alto, in particolare se si usano le cuffie, può provocare danni all'udito.
- Non lasciare l'apparecchio in un'auto parcheggiata al sole, perché si può deformare l'involucro esterno.

Telecomando:

- Se l'apparecchio rimane inutilizzato per lungo tempo, togliere tutte le batterie, perché l'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe danneggiare l'apparecchio.



Il lettore utilizza un raggio laser invisibile. In caso d'uso errato, può procurare lesioni agli occhi. Non guardare mai nello scomparto CD aperto.

- Questo apparecchio è stato classificato come apparecchio laser di classe 2 (CLASS 2 LASER). L'adesivo (CLASS 2 LASER PRODUCT) si trova sul retro dell'apparecchio.



Descrizione dell'apparecchio

Confezione

Accertarsi che siano presenti tutti gli accessori di seguito elencati:

- Soundbar,
- adattatore iPod®,
- un telecomando con batteria,
- 1 cavo adattatore AV,
- 1 cavo componenti video,
- antenna filare FM
- il presente manuale d'uso.

Quali dischi si possono utilizzare

L'apparecchio è compatibile con dischi DVD, CD, CD-R, CD/RW, CD MP3, MPEG4 e JPEG. Tutti i dischi citati possono essere usati con l'apparecchio senza bisogno di un adattatore. Per evitare un malfunzionamento non si devono usare dischi da 8 cm.



Diametro disco 12 cm
Single side, single layer/single side double layer
PAL/NTSC disco DVD, tempo d'esecuzione 135



Diametro disco 12 cm
CD, tempo di esecuzione 74 min. max.



Diametro disco 12 cm CD
tempo di esecuzione 74 min. max.

In questo apparecchio si devono inserire soltanto i dischi citati. In tal modo si evitano danni al DVD player.

➔ Se si trasporta l'apparecchio, rimuovere il disco dal drive.

In questo modo si evitano danni al DVD player.

Caratteristiche particolari

- **Player multifunzione:**
A seconda del tipo di disco inserito (DVD, CD, CD-R, CD/RW, CD MP3, MPEG4 e JPEG) esistono diverse possibilità di funzionamento.
- **Qualità sonora eccellente:**
L'apparecchio riproduce DVD, CD, CD MP3, CD MPEG4 e CD-R, CD/RW garantendo un suono eccellente.

Dolby Digital:

- Se l'apparecchio è collegato a un decoder Dolby Digital o a un amplificatore con decoder Dolby Digital, si possono riprodurre i relativi DVD dotati di suono Dolby Digital Surround.

MPEG-4:

- MPEG-4 è un procedimento di codificazione per film che permette un'ottima qualità dell'immagine anche con compressione elevata. Il DVD player può riprodurre film ISO MPEG-4.
- JPEG: Il player riproduce immagini con una risoluzione fino a 3840 x 3840 Pixel.
- Formato MP3:
Il DVD player può riprodurre anche CD MP3.
- Max bitrate dati MP3: 320 kBit/s

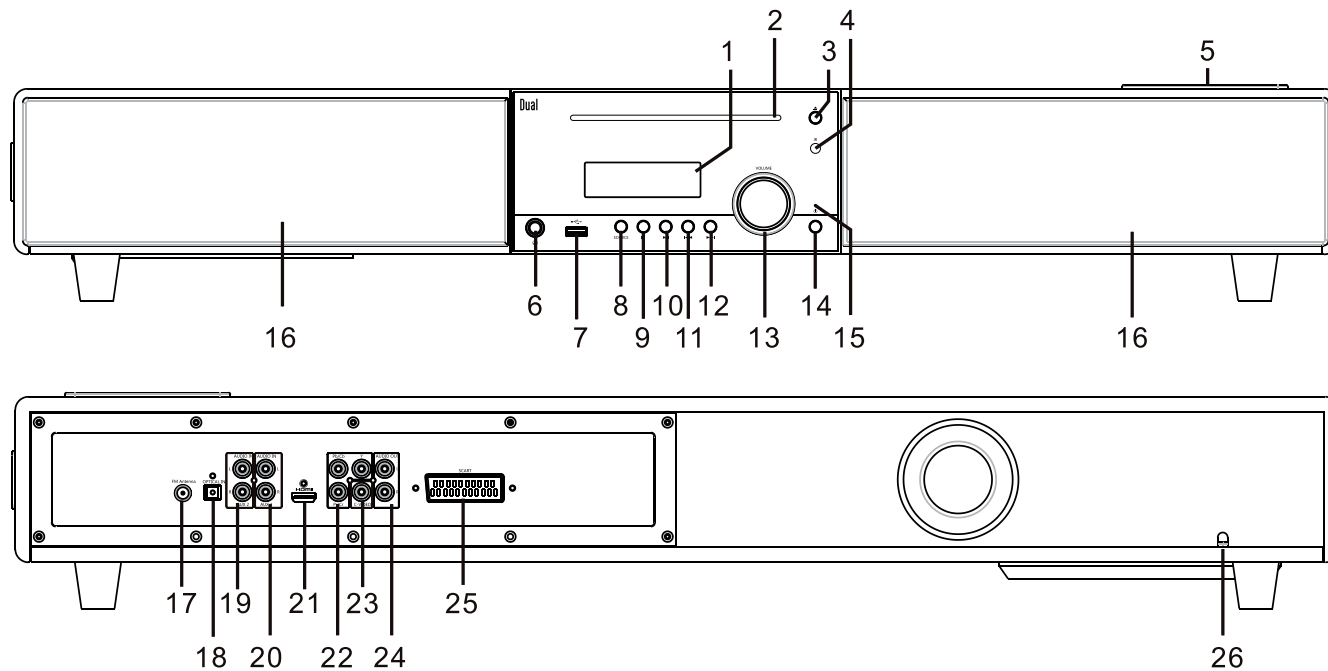
- **Funzione resume:**
Con questa funzione è possibile riprendere a vedere o sentire un disco (DVD o CD) in un momento successivo esattamente dal punto in cui era stata interrotta la riproduzione.
- **Fermo-immagine:**
grazie alla tecnica digitale, il DVD player dispone di un fermo-immagine brillante e privo di disturbi.
- **Funzione zoom:**
la funzione zoom consente l'ingrandimento dell'immagine durante la riproduzione.
- I CD masterizzati in proprio devono essere "finalizzati". Leggere le note al riguardo nel manuale del masterizzatore di CD.
- Il CD-Player può riprodurre singoli brani o l'intero CD automaticamente.
- Si può comandare il dispositivo comodamente con il telecomando.
- L'apparecchio possiede un attacco HDMI ad alta risoluzione.
- L'apparecchio dispone di una presa USB. Per il funzionamento dell'apparecchio è necessario un supporto di memorizzazione USB. Le fotografie, i video e i file musicali devono trovarsi sulla scheda di memoria.
- L'apparecchio dispone di diverse prese audio e video:
- SCART, HDMI, YPbPr, Video out, AUDIO OUT
- AUX IN 1,2, OPTICAL IN

- Il lettore può eseguire fino a 20 brani in una sequenza programmabile o con la funzione random.
- La radio riceve sulle frequenze FM 87,5–108 MHz.
- Per quanto concerne la riproduzione del suono nella banda FM, si può scegliere tra mono e stereo.
- L'apparecchio è collegabile all'antenna esterna di casa.
- L'apparecchio è stato sviluppato per l'utilizzo al chiuso.

Caratteristiche per iPhone/iPod

- L'apparecchio offre una piattaforma ideale per collegare il proprio iPod® e ascoltare musica attraverso gli altoparlanti.
- Una volta collegato l'iPod®, la riproduzione avviene attraverso gli altoparlanti.
- Il telecomando in dotazione permette di comandare l'iPod® inserito nella docking station.
- Un iPod® collegato viene caricato se è attiva una connessione alla rete elettrica.
- È possibile riprodurre video del vostro iPhone o iPod.

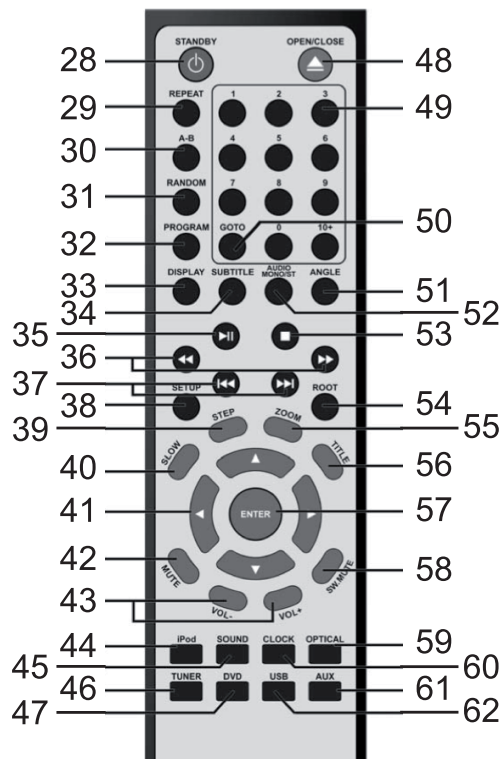
Vista d'insieme dell'apparecchio



1	DISPLAY	Informazioni display
2		Scomparto disco
3	OPEN/CLOSE	Apertura/chiusura scomparto disco
4	IR	Sensore telecomando
5		iPod/iPhone-Dock
6	PHONES	Presa per cuffia
7	USB	Ingresso USB
8	SOURCE	Selettore del modo operativo DISK, USB, OPTICAL, TUNER, iPod/iPhone, AUX1, AUX2
9	STOP DVD USB	STOP riproduzione, scelta tra DVD/USB
10	PLAY/PAUSE	PLAY/PAUSE
11	9, 7	SKIP, Riavvolgimento rapido
12	⏮, ⏭	SKIP, Avanzamento rapido
13	VOLUME	Regolatore volume
14	STANDBY	Accensione/spegnimento apparecchio, standby

15		LED standby
16		Altoparlanti
17	FM ANT	Attacco antenna FM
18	OPTICAL-IN	Presa ingresso audio ottico-digitale
19	AUX 2	Ingresso audio stereo, cinch
20	AUX 1	Ingresso audio stereo cinch
21	HDMI	Attacco HDMI, video/audio
22	Y Pb Pr	Uscita componenti video
23	VIDEO OUT	Presa attacco video
24	AUDIO OUT	Presa uscita audio Sx, Dx
25	SCART	presa Scart (video e audio) per il collegamento di un televisore o di un videoregistratore
26	AC ~	Presa di rete
-		Targhetta (lato posteriore)

Funzioni del telecomando



Pos Denominazione

- 28 : accensione/spengimento apparecchio
- 29 REPEAT: ripetizione brano, capitolo, album o intero disco (disco, iPod, modalità USB)
- 30 A-B: definizione di un settore e ripetizione costante (disco, modalità USB)
- 31 RANDOM: riproduzione casuale (disco, iPod, modalità USB)
- 32 PROGRAM: programmazione brani (disco, modalità USB); memorizzazione PRESET stazioni radio (FM)
- 33 Display: visualizzazione informazioni (tempo di esecuzione, numero del brano, ecc.), in modalità disco, modalità USB
- 34 SUBTITLE: sottotitoli DVD, selezione lingua dei sottotitoli
- 35 : Avvio della riproduzione, pausa
- 36 : riavvolgimento rapido, avanzamento, (disco, iPod, modalità USB)
- 37 : passaggio al precedente/successivo brano/capitolo, (disco, iPod, modalità USB)
- 38 SETUP: apertura/chiusura del menu Setup
- 39 STEP: riproduzione video passo-passo (immagine per immagine)
- 40 FLOW: impostazione manuale della frequenza
- 41 ENTER: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 42 MUTE: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 43 VOL-: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 44 iPod: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 45 SOUND: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 46 TUNER: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 47 DVD: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 48 OPEN/CLOSE: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 49 1-3: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 50 4-6: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 51 7-9: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 52 GOTO: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 53 AUDIO MONITOR: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 54 ROOT: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 55 ZOOM+: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 56 TITLE: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 57 SWAP: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 58 VOL+: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 59 CLOCK: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 60 OPTICAL: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 61 USB: scelta manuale delle emittenti PRESET
- 62 AUX: scelta manuale delle emittenti PRESET

Pos	Denominazione
40	SLOW: riproduzione video con moviola avanti/indietro
41	▼ ▲ ◀ ▶ Tasti cursore: navigazione nei menu
42	MUTE: attiva/disattiva l'audio
43	- VOL +: Impostazione volume
44	iPod: commutazione riproduzione iPod/iPhone
45	SOUND: equalizzatore impostazione del suono
46	TUNER: commutazione alla modalità radio
47	DVD: commutazione alla modalità disco (DVD, CD)
48	▲ OPEN/CLOSE: Apertura/chiusura del vano portadisco
49	Tasti numerici (1 – 10, +10)
50	GOTO: Funzione di salto
51	ANGLE: selezione di angoli di visualizzazione diversi nella riproduzione di un DVD
52	AUDIO MONO/STEREO: commutazione audio mono/stereo
53	■ STOP: interruzione oppure fine della riproduzione (proseguire (Resume) con ▶II)

Pos	Denominazione
54	ROOT: apertura menu DVD/iPod
55	ZOOM: Ingrandisce/rimpicciolisce una sezione di immagine (DVD, USB)
56	TITLE: Attiva/disattiva il menu di un video CD (PlayBackControl)
57	ENTER: Conferma dati immessi
58	SW.MUTE: silenziamento subwoofer
59	OPTICAL: commutazione riproduzione audio in segnale ottico di ingresso
60	CLOCK: impostazione dell'ora (in standby), visualizzazione dell'ora
61	AUX: commutazione per la riproduzione di una fonte esterna AUX 1/AUX 2
62	USB: Commutazione alla modalità USB

Preparazione dell'apparecchio prima della messa in funzione



Attenzione!

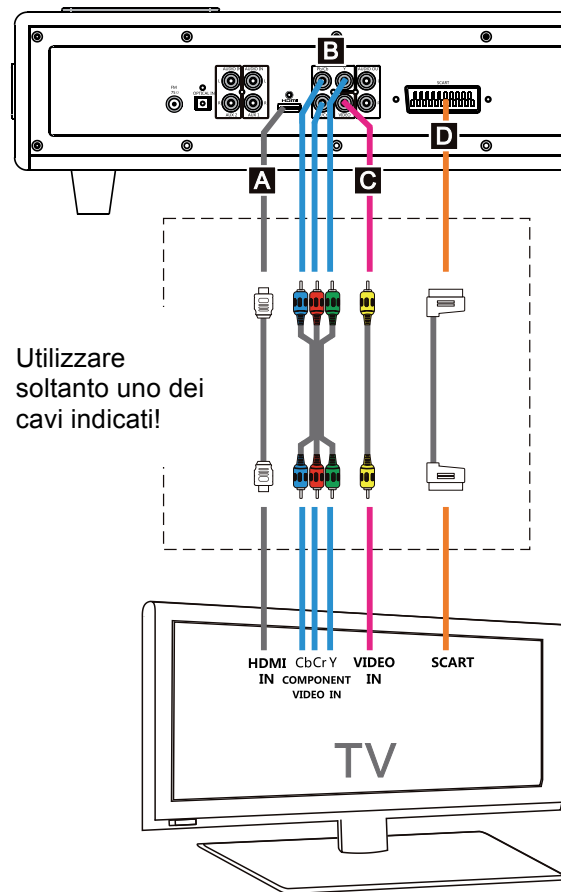
Prima di collegare l'apparecchio a un televisore o a un impianto stereo/surround, è necessario spegnere tutti gli apparecchi ed estrarre le relative spine dalle prese elettriche. In caso contrario si potrebbe danneggiare l'apparecchio.

- Prima di eseguire il collegamento, leggere le istruzioni del produttore dell'apparecchio. Eseguire sempre **uno solo** dei collegamenti video oppure audio indicati.
- A seconda dell'equipaggiamento del televisore, esistono diverse possibilità di collegamento (non tutti i cavi sono inclusi nella confezione).

Nota:

La targhetta sul lato posteriore o inferiore dell'apparecchio contiene dati relativi all'apparecchio e alla sua alimentazione elettrica.

Prima di eseguire o modificare collegamenti, accertarsi che tutti gli apparecchi siano staccati dalla rete elettrica.



Collegamento video per la riproduzione DVD

Televisore con entrata HDMI (A)

Se il proprio apparecchio TV dispone di un ingresso HDMI, l'apparecchio deve essere collegato tramite HDMI. Questo collegamento fornisce la migliore qualità video e audio. (Cavo non incluso nella confezione).

- ➔ Collegare la presa HDMI 21 dell'apparecchio con la presa di ingresso HDMI del TV.
Ricavare informazioni in merito dalle istruzioni d'uso del televisore.
- ➔ Impostare l'entrata del televisore (AV, INPUT) su HDMI (vedere le istruzioni d'uso del televisore).
- ➔ Selezionare la corretta risoluzione nel setup HDMI

Nota: se lo schermo dovesse rimanere nero, collegare anzitutto il cavo SCART. Eseguire quindi la corretta impostazione nel setup HDMI.

Collegamento tramite segnale componenti (B)

Per una qualità di immagine ottimale con il segnale di uscita componenti, si può collegare l'apparecchio al televisore o al proiettore (beamer) attraverso la presa per componenti.

A tal fine è necessario un cavo componenti che si trova nella confezione.

- ➔ Collegare gli attacchi YPbPr 22 con il televisore tramite i cavi nel modo illustrato.
- ➔ Nel setup VIDEO impostare COMPONENT su Pr/Cr Pb/Cb Y o RGB (vedere pagina 28).
- ➔ Impostare l'entrata del televisore (AV, INPUT) su segnale componenti YUV (o YPbPc) (vedere le istruzioni d'uso del televisore).

Televisore con presa SCART (D)

Se il televisore dispone di un ingresso SCART, l'apparecchio può essere collegato a tale presa. (Cavo non incluso nella confezione).

Televisore senza presa SCART

Se il televisore non dispone di ingresso SCART, o se questo è già occupato, l'apparecchio va collegato con un cavo video (C).

Collegamento dell'apparecchio tramite un videoregistratore o altri apparecchi

Se al proprio televisore è collegato un videoregistratore (VCR), un decoder o un ricevitore satellitare, si può collegare l'apparecchio anche a uno di questi apparecchi.

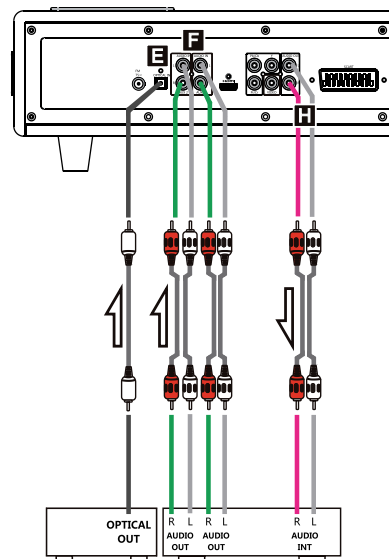
Il videoregistratore, il decoder o il ricevitore satellitare dovrebbero disporre di almeno due prese SCART.

Il collegamento mediante il decoder o il ricevitore satellitare è opportuno solo se il televisore non dispone di un ingresso SCART libero e va quindi utilizzata in alternativa una presa video per l'apparecchio.

Nota:

Alcuni DVD sono dotati di protezione anticopia. Se si riproducono questi DVD attraverso un videoregistratore, si possono verificare disturbi alle immagini.

Collegamento audio



Riproduzione audio del televisore (F)

- ➔ Eseguire il collegamento audio (F) tramite le prese 19, 20 AUX (cinch). In questo modo è possibile riprodurre il sonoro della TV o di un altro apparecchio tramite la Soundbar.
- ➔ Premendo il tasto AUX 61, selezionare il rispettivo ingresso AUX1 o AUX2.

Riproduzione audio tramite impianto stereo (H)

Oltre alla riproduzione audio tramite la Soundbar, si può riprodurre il suono stereo analogico a due canali anche tramite un impianto stereo/surround collegato (H).

Riproduzione audio tramite OPTICAL IN (E)

Negli impianti moderni con un'uscita digitale è possibile collegare l'apparecchio tramite l'ingresso ottico-digitale 18 (E). (Cavo non incluso nella confezione).

- Premendo il tasto OPTICAL 59, selezionare l'ingresso per riprodurre il suono.

Come collegare una sorgente sonora esterna

È possibile riprodurre il suono di un apparecchio esterno (ad es. CD-Player, DVD-Player, AV-Receiver, iPod o un altro MP3-Player) mediante gli altoparlanti di questo apparecchio.

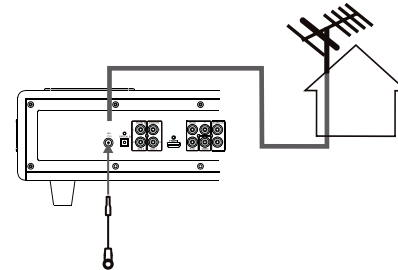
- Utilizzando un cavo audio (cinch stereo), connettere l'uscita audio dell'apparecchio esterno con l'ingresso AUX IN 19, 20 posto sul retro dell'apparecchio.
- Selezionare la fonte AUX1 o AUX2.

Riproduzione della musica tramite apparecchi esterni

È possibile riprodurre il suono dell'apparecchio su apparecchi esterni (ad es. AV-Receiver (AMP), tapes).

- Collegare al proprio apparecchio esterno un cavo audio (cinch stereo) dell'uscita audio AUDIO OUTPUT 24 posta sul retro dell'apparecchio.
- Collegare il cavo audio con un ingresso audio stereo (ad es. amplificatore).
- Regolare il volume su entrambi gli apparecchi.

Collegamento antenna



Il numero e la qualità delle stazioni ricevute dipendono dalle condizioni di ricezione nel luogo d'installazione.

- Per collegare l'antenna esterna si utilizza un cavo coassiale da 75 Ohm che va inserito nella presa per antenna ANT 17.

Grazie all'antenna filare FM in dotazione è possibile ottenere una ricezione adeguata. Questa antenna deve essere orientata per tutta la sua lunghezza nella direzione di ricezione più favorevole. In caso di cattiva ricezione consigliamo di regolare su MONO.

- ➔ Collegare l'antenna FM alla presa FM ANT 17 sul retro.
- ➔ Posare il cavo dell'antenna per tutta la lunghezza nel punto di installazione per creare una ricezione ottimale delle stazioni emittenti FM. In caso di cattiva ricezione, modificare la posizione o la posa dell'antenna filare, fino a migliorare la ricezione.

Utilizzo della cuffia



Danni all'udito!

Non ascoltare dischi o radio a volume troppo elevato con le cuffie. Ciò può danneggiare l'udito in modo permanente. Prima di usare le cuffie, regolare il volume dell'apparecchio al volume minimo.

Quando si collegano le cuffie (non in dotazione), il volume degli altoparlanti è azzerato.

- ➔ Usare soltanto cuffie con spina jack da 6,35 millimetri.

- ➔ Inserire la spina delle cuffie nell'apposita presa 6 dell'apparecchio.

La riproduzione del suono avviene ora esclusivamente attraverso le cuffie.

- ➔ Se si desidera ascoltare nuovamente attraverso gli altoparlanti, estrarre la spina della cuffia dalla relativa presa sull'apparecchio.

Come collegare il cavo di rete

- ➔ Inserire nella presa di alimentazione la spina AC~26.

Nota:

In caso di non utilizzo, estrarre la spina dalla presa. Staccare la spina facendo attenzione a non tirare il cavo. Estrarre la spina prima di un temporale. Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina.

- ➔ Per il collegamento alla rete, inserire completamente la spina nella presa.

Attenzione!

Eeguire il collegamento alla rete solo dopo aver completato tutti gli altri collegamenti! Osservare le indicazioni riportate sulla targhetta.

Quando l'apparecchio è collegato alla rete, alcune parti rimangono comunque in esercizio tramite la funzione Standby. Per spegnere completamente l'apparecchio si deve estrarre la spina.

Ingresso USB

Nota

L'apparecchio non supporta il collegamento di supporti USB tramite cavo di prolunga USB.

Non idoneo al collegamento diretto a PC!

- Tuttavia vengono supportati apparecchi con le versioni USB 1.1 e USB 2.0.

A causa della molteplicità di modelli di chiavette o di schede di memoria USB, non è possibile garantire che ogni modello venga supportato.

Prima di utilizzare la porta USB, leggere le istruzioni del produttore del dispositivo.

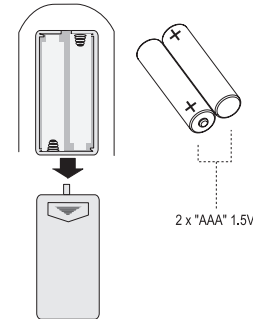
Nota:

Quando si collegano supporti di memoria USB può succedere che l'apparecchio o il supporto si "blocchi" in conseguenza della carica statica. In tal caso eseguire un reset.

- ➔ Collegare il supporto alla porta USB 7. Premere il tasto USB 62 del telecomando per attivare il modo operativo.

Inserimento delle batterie nel telecomando

- ➔ Far scorrere il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando.
- ➔ Inserire due batterie di dimensione "AAA" (Micro), 1,5 V facendo attenzione alla polarità indicata nello scomparto.



- ➔ Richiudere accuratamente il coperchio del vano batteria fino a sentire lo scatto del coperchio.
- Sostituire a tempo debito le batterie che si stanno esaurendo.
- Sostituire sempre entrambe le batterie insieme e usare batterie dello stesso tipo.
- Le eventuali perdite dalle batterie possono provocare danni al telecomando. Se l'apparecchio non viene

usato per lungo tempo, togliere le batterie dal telecomando.

- Lasciare le batterie fuori dalla portata dei bambini. L'inghiottimento di batterie può provocare seri danni alla salute.

Informazioni importanti sullo smaltimento:

Le batterie possono contenere sostanze tossiche, che danneggiano l'ambiente.

- ➔ Perciò è tassativo smaltire le batterie come prescritto dalle norme di legge vigenti. Non gettare mai le batterie tra i normali rifiuti domestici.

Utilizzo del telecomando

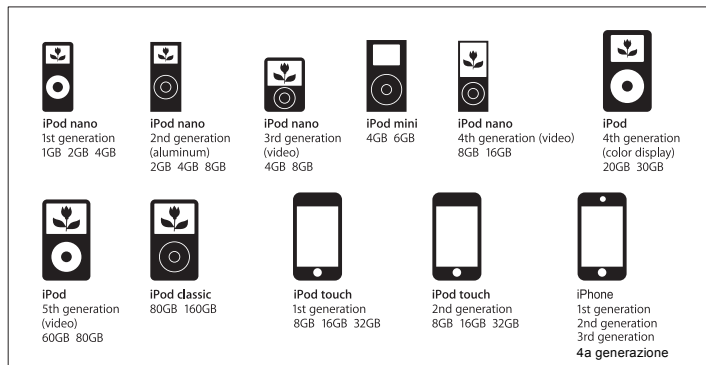
Grazie al telecomando a infrarossi è possibile attivare le più importanti funzioni dell'impianto stando comodamente seduti. Di norma la descrizione del funzionamento avviene in base ai tasti del telecomando.

Quando si comanda l'apparecchio con il telecomando occorre rispettare le seguenti regole:

- Orientare il telecomando (trasmettitore) verso il ricevitore 4.
- Tra trasmettitore e ricevitore non devono esserci ostacoli.

- Se per far funzionare il telecomando diventa necessario avvicinarsi troppo all'apparecchio, è opportuno sostituire le batterie.
- La distanza massima è circa 6 metri di fronte all'apparecchio.

Quali iPhone/iPod è possibile collegare



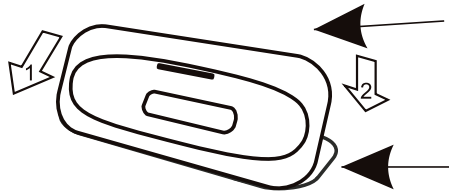
Come inserire l'iPod nella docking station

L'apparecchio viene fornito con diversi adattatori per iPod in dotazione. Servono a utilizzare con sicurezza modelli iPod diversi.

- #9: iPod video (30GB)
iPod classic (80GB, 120GB)
- #10 iPod video (60GB, 80GB)
iPod classic (160GB)
- #12 iPhone (4GB, 8GB, 16GB)
- #15 iPhone 3G (8GB, 16GB)
iPhone 3GS (16GB, 32GB)
- #19 iPhone 4 (16GB, 32GB)

Come inserire l'adattatore e collegare l'iPod

- In base al prospetto d'insieme degli adattatori, scegliere l'adattatore adatto. Le indicazioni sono riportate sul lato inferiore dell'adattatore.
- È anche possibile usare l'adattatore fornito insieme all'iPod.



- Applicare l'adattatore davanti (1) e spingere l'adattatore stesso con delicatezza nella sede (dock) 5 fino a far innestare l'adattatore con un clic (2). Verificare la posizione esatta in sede.
- Togliere l'iPod dalla custodia o dalla borsa e inserirlo con cautela nell'adattatore.
- Togliere l'iPod dall'adattatore sollevandolo con prudenza verso l'alto.

Come caricare le batterie dell'iPod

Non appena l'iPod si trova nella docking station inizia la ricarica degli accumulatori (se l'apparecchio è collegato alla rete elettrica).

Nota:

Se si utilizza un iPod o un altro MP3-Player non collegato alla docking station, non avviene alcun caricamento automatico dell'accumulatore.



Utilizzo delle funzioni generali dell'apparecchio

Accensione e spegnimento dell'apparecchio

L'apparecchio è collegato al televisore e agli altri componenti dell'impianto stereo o surround.

- Accendere il proprio televisore.
- Commutare il televisore nella modalità AV. A seconda del collegamento video, il modo operativo può essere ad es. HDMI, SCART, Component o Video.

Dopo l'inserimento del cavo di rete, l'apparecchio si trova automaticamente in modalità standby. Il LED standby 15 si accende

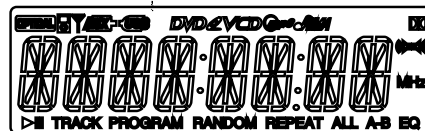
- Accensione: Premere il tasto  14, 28. Il LED standby 15 si spegne. È attivo l'ultimo modo operativo.
- Spegnimento: Premere nuovamente il tasto  14, 28. Il LED standby 15 si accende.
- Se non si usa il DVD player per lungo tempo, togliere la spina di rete dalla presa.

Se il cavo di rete è inserito, l'apparecchio si trova sempre in modalità standby.

Come impostare la sorgente

- Premere ripetutamente il tasto SOURCE 8 per impostare la fonte DISC, USB, SPDIF, TUNER, IPOD/IPHONE, AUX1 o AUX 2.
- In alternativa, si può premere il relativo tasto del telecomando, 44, ...47, 59, ... 62.

La relativa fonte viene visualizzata in alto sul display:



Come regolare il volume

- Premere i tasti -VOL+ 43 per regolare il volume.
- Ruotare VOLUME 13 sull'apparecchio. In senso orario per aumentare il volume.

Come impostare gli effetti sonori

- Premere ripetutamente il tasto SOUND 45 del telecomando per far scorrere gli effetti dell'equalizzatore ROCK, POP, CLASSIC, JAZZ, FLAT.

Come attivare la funzione di soppressione del suono

- È possibile silenziare l'audio premendo il tasto MUTE 42.

Come impostare l'ora

È possibile impostare l'ora in standby:

- Premere CLOCK 60 e mantenere il tasto premuto, le ore lampeggiano.
- Con -VOL+ 43 impostare le ore e confermare con CLOCK 60. I minuti lampeggiano.
- Con -VOL+ 43 impostare i minuti e confermare con CLOCK 60. L'ora è impostata.
- Durante il funzionamento premere CLOCK 60 per visualizzare l'ora.

Configurazione dell'apparecchio (Setup)

→ Dopo aver collegato l'apparecchio, accenderlo in modalità **DVD**.

Viene visualizzata la schermata di avvio.

Prima di inserire un DVD o un altro disco nell'apparecchio occorre effettuare le seguenti impostazioni:

→ Premere il tasto SETUP 38.

Sullo schermo viene visualizzato il menu Setup.

Il menu principale ha il seguente significato:

- MENU SETUP GENERALE [1]
 - Setup AUDIO [2]
 - Setup VIDEO [3]
 - IMPOSTAZIONI PREFERITE [4]
 - PASSWORD [5]
- Selezionare i menu principali con i tasti cursore ◀, ▶.
- Selezionare il sottomenu con i tasti cursore ▲, ▼. L'impostazione selezionata adesso è evidenziata.
- Attivare l'impostazione di un sottomenu con ▶.
- Modificare l'impostazione del sottomenu con i tasti cursore ▲, ▼.
- Premere il tasto ENTER 57 per confermare l'impostazione.
- Se da un sottomenu si desidera tornare al menu principale, premere il tasto ◀.
- Per uscire dal menu Setup, premere nuovamente il tasto SETUP 38.

ASPETTI GENERALI

Schermo TV

→ Selezionare il menu "Schermo TV".

Sono disponibili tre impostazioni:

4:3 Pan Scan:

In questo formato immagine viene modificata una trasmissione a immagine larga in maniera tale che la parte principale dell'immagine sia sempre visualizzata al centro di un'immagine 4:3. I bordi sinistro e destro vengono tagliati, viene visualizzata soltanto la parte centrale dell'immagine di film in formato 16:9.

4:3 LETTER BOX: Qui il formato a immagine larga viene visualizzato in modo completo. L'immagine è rimpicciolita. In alto e in basso si vedono bordi neri sullo schermo.

16:9:

viene anche detta formato cinema. Se si collega l'apparecchio a uno schermo largo, questa è l'impostazione giusta.

OSD Lingua (lingua menu)

In questa voce di menu si può selezionare la lingua dei menu dell'apparecchio.

- Selezionare il menu "Lingua OSD"
- Passare al sottomenu e selezionare la lingua desiderata con i tasti cursore.
- Confermare con ENTER 57.

Salvaschermo

Il salvaschermo serve a proteggere lo schermo. Si attiva automaticamente dopo ca. 5 minuti quando l'apparecchio si trova nella modalità Stop, oppure quando l'immagine non cambia per più di un minuto.

- Selezionare il menu "BILDS.SCHONER (SALVASCHERMO)".
- Con i tasti cursore scegliere tra "EIN" (ON) se si desidera attivare l'opzione, o "AUS" (OFF) se non si desidera questa funzione.

SETUP AUDIO

Nel setup Audio si imposta l'emissione audio dell'apparecchio.

Audio analogico

Downmix

- L/R: l'audio multicanale viene riprodotto in modo bicanale. Gli altoparlanti sono nella modalità Downmix L/R.
- Stereo: riproduzione stereo multicanale.

FRONT SPEAKER

- Amplificazione del suono altoparlante frontale: impostazione LARGE o SMALL.

Dolby Digital

Qui si possono configurare le uscite audio analogiche.

Dual Mono

Qui si può impostare la riproduzione dei suoni downmix dell'uscita audio analogica.

- Impostazioni: "STEREO", "MONO L", "MONO R".

Elaborazione 3D

- Modalità riverbero (per adattare il suono all'ambiente e per creare effetti sonori 3D: spenta, sala da concerto, salotto, salone, bagno, grotta, arena, chiesa)

HDCD

- Si tratta di un'operazione di filtraggio per adattare un HDCD. Quando si ascolta un HDCD è possibile impostare la frequenza di scansione.

Filtro: OFF, 44.1KHz, 88.2KHz

Impostazioni video

COMPONENT (uscita video)

Qui è possibile selezionare tra Y Pr/Cr Pb/Cb o RGB se avete collegato il vostro apparecchio tramite cavo componenti.

TV MODE (modalità televisione)

Qui si può commutare tra

- progressivo (quadro) solo con presa YUV e
- Interlaced (semiquadro) con presa SCART.

Nota:

Il televisore deve supportare la scansione progressiva, altrimenti le immagini possono risultare disturbate.

Regolazione immagine

Regolare le caratteristiche dell'immagine come la nitidezza, la luminosità, il contrasto, la gamma, il colore, la saturazione (intensità del colore) e la luminanza

- ➔ Selezionare l'impostazione con i tasti cursore.
- ➔ Passare al sottomenu con ►.
- ➔ Impostare passo dopo passo i valori nelle diverse fasi con i tasti cursore ◀, ▶.
- ➔ Confermare con ENTER 57.

HDMI SETUP

HDMI:

- ➔ Selezionare l'impostazione **AUTO**.

RESOLUTION

- ➔ Scegliere la risoluzione del televisore per la trasmissione di immagini tramite l'uscita HDMI.

Questa impostazione è disponibile solo se è stata utilizzata l'uscita HDMI.

- Auto – preimpostato
- 480p/576p.
- 720p – per televisori capaci di rappresentare immagini con 720 righe in modalità Progressive (immagini piene).

- 1080i - per televisori capaci di rappresentare immagini con 1080 righe in modalità Interlaced (salto di riga).
 - 1080p - per televisori capaci di rappresentare immagini con 1080 righe in modalità Progressive.
- ➔ Con i tasti cursore impostare la risoluzione/frequenza desiderata e confermare con ENTER 57.

Nota

Consultare le istruzioni d'uso del proprio televisore.

Impostazioni preferite

- ➔ Rimuovere anzitutto il disco inserito.

TIPO TV

Qui si può scegliere tra PAL, NTSC e Auto.

- ➔ Con i tasti cursore, selezionare "Tipo TV".
- ➔ Con il tasto cursore passare al sottomenu.
- ➔ Scegliere "PAL" o "Auto." per lo spazio europeo e confermare con ENTER 57.

Audio

Lingua per il sonoro

Con questa funzione viene impostata la lingua per l'audio.

- ➔ Passare al sottomenu e selezionare la lingua desiderata con i tasti cursore.

Lingua per i sottotitoli (UNTERTITEL)

Con questa funzione si imposta la lingua per il menu Sottotitoli.

- ➔ Passare al sottomenu e selezionare la lingua desiderata con i tasti cursore.

Lingua per il menu DVD

Con questa funzione si imposta la lingua per il menu disco DVD.

- ➔ Con il tasto cursore passare al sottomenu e selezionare con i tasti cursore la lingua desiderata.

Protezione per bambini (parentale)

Se un DVD è dotato di tale protezione, si può qui impostare il livello (Level) della protezione. Si deve prima immettere la password.

Prima della modifica si deve immettere la password. Il level 1 è adatto ai bambini in modo illimitato e il level 8 è adatto solo agli adulti.

Prospetto protezione bambini

Impostazione	Significato*
1 Ad.bamb.	Adatto ai bambini senza alcuna limitazione.
2 G	Adatto ai bambini accompagnati.
3 PG	Adatto ai bambini in presenza di adulti.
4 PG 13	Per ragazzi fino a 13 anni, in presenza di adulti.
5 PGR	Per ragazzi fino a 17 anni, si consiglia la presenza di un adulto.
6 R	Per ragazzi fino a 17 anni; fortemente consigliata la presenza di adulti.
7 NC 17	Per giovani oltre i 17 anni.
8 Adulti	Solo per adulti.

- ➔ Selezionare "KI.SICHERUNG (protezione bambini)".
- ➔ Premere ENTER. Compare "Immetti password".
- ➔ Immettere la password **1 2 3 4** e premere ENTER. Compare "Password corretta".
- ➔ Premere nuovamente ENTER per aprire la protezione bambini.
- ➔ Selezionare l'impostazione desiderata con il tasto ▼.
- ➔ Successivamente premere ENTER 57.

* Richiamiamo espressamente l'attenzione sul fatto che il significato/definizione del singolo livello (Level) rappresenta soltanto una raccomandazione del produttore. Le proposte non pretendono di avere validità illimitata.

Setup password

- ➔ È possibile attivare/disattivare l'immissione della password. Selezionare la MODALITÀ PASSWORD.
- A livello di fabbrica è stato assegnato il numero **1 2 3 4**. Per cambiare la password procedere nel modo seguente:
- ➔ Selezionare il sottomenu "MODIFICA PASSWORD".
 - ➔ Premere il tasto ENTER. Viene visualizzato "VECCHIA PASSWORD".

- ➔ Immettere la password 1234 e premere ENTER. Viene visualizzato "NUOVA PASSWORD".
- ➔ Immettere la password e confermare con ENTER.
- ➔ Viene visualizzato "PW BESTÄTIGEN (conferma password)".

Nota:

Se la password non è stata immessa correttamente, ripetere l'immissione.

Nota:

Annotare sempre la nuova password in un posto sicuro.

Utilizzare le preimpostazioni

Qui si può resettare l'apparecchio riportandolo alle impostazioni di fabbrica.

- ➔ Selezionare il sottomenu con i tasti cursore.
- ➔ Premere ENTER 57.
- ➔ L'apparecchio è ora azzerato alle impostazioni di fabbrica.

Dischi riproducibili

A causa delle differenze di qualità dei supporti e dei dispositivi di registrazione, può succedere che risulti impossibile leggere DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW oppure CD-R e CD-RW con dati audio registrati con i propri mezzi. In tali casi non esiste alcun difetto di funzionamento dell'apparecchio. Le cause di ciò possono essere errori di impostazione del software oppure il CD vergine utilizzato. Qualora si verificano tali errori, sarebbe opportuno contattare l'assistenza tecnica del produttore del masterizzatore CD o del software di masterizzazione oppure cercare le informazioni necessarie, ad es. su Internet.

Quando si producono supporti dati, occorre rispettare le prescrizioni di legge e non violare i diritti d'autore.

Durante la riproduzione di CD MP3, è possibile che singoli brani vengano saltati o non riprodotti correttamente. La causa può risiedere nella rispettiva configurazione del disco, del software encoder o anche nell'hardware impiegato per la registrazione.

Note generali sui CD

L'apparecchio ordina i brani in base ai nomi in ordine alfabetico. Qualora si preferisse un altro ordine, occorre modificare il titolo del brano e premettere un numero al titolo.

Nota:

Tenere il vano portadischi sempre chiuso, in modo che la polvere non si accumuli sull'ottica del laser.

Non impiegare altre estensioni, quali p. es. *.doc, *.txt, *.pdf ecc. Non possono essere eseguiti, tra l'altro, file musicali con le estensioni *.WMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U e *.PLS.

Un brano o file "difettoso" viene saltato e la riproduzione prosegue con il brano successivo.

Quando si masterizzano CD è meglio masterizzare a bassa velocità, realizzare e finalizzare i CD come sessioni singole.

Caratteristiche dei DVD

I DVD si riconoscono dal logo sull'etichetta. A seconda del contenuto dei DVD, i dischi contengono uno o più brani. Ciascun brano può contenere uno o più capitoli. I brani e i capitoli possono essere scelti in modo semplice e comodo.

In molti DVD le tracce audio vengono riprodotte in più lingue. La lingua desiderata può essere scelta. Inoltre molti DVD vengono forniti dal produttore con sottotitoli in più lingue. Si può scegliere la visualizzazione dei sottotitoli in diverse lingue.

- Il DVD player è abilitato per il codice regionale 2.
- I DVD con un codice regionale diverso non possono essere riprodotti.

Caratteristiche dei VCD

I VCD (CD video) si riconoscono dal logo sull'etichetta. A seconda del contenuto dei VCD/S-VCD, i dischi contengono uno o più brani. I VCD sono registrati con una struttura dei brani simile ai CD audio.

PBC (Play Back Control)

I VCD possono essere realizzati con il sistema PBC (Play Back Control) per la navigazione tra i brani. Il PBC commuta tra la struttura "Playlist" (il menu del VCD) e la selezione manuale da parte dell'utente. Il PBC viene attivato dopo il caricamento del VCD. La funzione consente la riproduzione interattiva del VCD in base al menu visualizzato sullo schermo del televisore.

Caratteristiche degli MP3

MP3 è l'abbreviazione di MPEG-1 Audio Layer 3.

Con questi formati si possono memorizzare file audio con qualità quasi uguale a un CD su un computer o un altro supporto di memoria.

Di norma i file MP3 vengono codificati con una velocità di trasmissione binaria di 128 kbps. Sono validi i seguenti principi: Quanto più alta è la velocità di trasmissione binaria di un file, tanto migliore è la qualità sonora.

La maggior parte dei file MP3 sono codificati in Internet con 128 oppure 192 kbps. 128 kbps vengono già valutati come qualità CD.

I file MP3 possono essere scaricati da Internet e poi masterizzati su CD-ROM.

Nella modalità MP3 sono determinati i termini "Album" e "Brano". "Album" corrisponde alla cartella del PC, "Brano" al file del PC o a un brano del CD-DA.

Si ricordi che il download di file MP3 e musica da Internet deve essere autorizzato.

Caratteristiche dei CD JPEG/Picture

JPEG è l'abbreviazione di Joint Picture Experts Group. Il processo è stato sviluppato per la compressione di file di immagini.

I file su un CD JPEG possono essere raccolti in cartelle (directory). Questa struttura è simile a quella di un CD MP3. I CD JPEG contengono solo dati in formato compresso JPEG. Normalmente si tratta di dati forniti da fotocamere digitali o da programmi di elaborazione immagini.

I dati (immagini) possono essere visualizzati singolarmente o in sequenza in una presentazione diashow .

Caratteristiche dei CD audio

I CD audio contengono esclusivamente registrazioni audio. Possono essere riprodotti in modo tradizionale tramite un impianto audio. I singoli brani sono registrati uno dopo l'altro. Non sono previste suddivisioni (cartelle).

Utilizzo dell'apparecchio

Quando si preme il tasto corrispondente a una funzione non supportata, compare il simbolo di blocco.

Inserimento e riproduzione del disco

- ➔ Premere il tasto OPEN/CLOSE 3, 48 per espellere il disco.
- ➔ Inserire un disco con il lato scritto rivolto verso l'alto nel relativo scomparto 2. Il disco viene prelevato automaticamente.

Sul display viene visualizzato "LOADING" e sullo schermo "Caricamento in corso ...". Con alcuni dischi la riproduzione si avvia automaticamente. Se nel lettore non sono presenti dischi, il display indica "NO DISC".

- ➔ Per avviare manualmente la riproduzione premere il tasto ▶ || 10, 35.

Nel caso di un DVD viene successivamente visualizzato "DVD" sul display, in caso di un CD musicale viene visualizzato "CD".

- ➔ Quando sul televisore compare il menu di un DVD, selezionare con i tasti cursore ▲, ▼, ◀, ▶ la voce di menu desiderata.
- ➔ Premere quindi il tasto ENTER 57.

Viene avviata la riproduzione della voce di menu scelta.

Nota:

La possibilità di riprodurre CD MP3/MPEG4 dipende dalla qualità del disco, dalla velocità di trasmissione binaria, dal rispetto del relativo standard e dalla struttura della directory sul CD. In singoli casi può accadere che il DVD player non possa riprodurre questi file. In tali casi verificare le impostazioni del proprio programma di masterizzazione sul computer, modificare la struttura delle directory sul CD o utilizzare un altro CD vergine.

Riproduzione di CD

- ➔ Inserire un CD nello scomparto disco 2.

L'apparecchio legge il CD e visualizza le relative informazioni sullo schermo. Il primo brano viene riprodotto automaticamente.

- ➔ In caso di numeri di brano >10 (per es. brano 15), per prima cosa premere il tasto numerico +10 e poi il tasto numerico 5.
- ➔ Con il tasto +10 si possono saltare 10 brani.

Funzioni di riproduzione del disco

Interruzione della riproduzione (resume)

- ➔ Premere il tasto ■ 53 per interrompere la riproduzione.

La riproduzione viene interrotta. Nei DVD sullo schermo compare l'indicazione "Avanti: premere il tasto PLAY".

- ➔ Premere ▶ II 35 e la riproduzione riprende dallo stesso punto.
- ➔ Premere il tasto ■ 53 due volte di seguito per interrompere definitivamente la riproduzione.

Nota: Con alcuni dischi non è possibile riprendere la riproduzione del DVD/CD (resume/play).

Salto capitolo/Funzioni ricerca

Salto capitolo (⏮, ⏭)

- ➔ Premere il tasto ⏮ o ⏭ 37 per saltare al capitolo (DVD) o brano (CD) precedente oppure successivo.

Ricerca automatica (⏪, ⏩)

Con questi tasti è possibile attivare la ricerca automatica avanti o indietro a diverse velocità (2x, 4x, 8x, 16x, 32x).

- ➔ Premere ⏪ (o ⏩) 36. Si avvia l'avanzamento, viene visualizzata la velocità.

- ➔ Premendo ripetutamente si aumenta ogni volta la velocità di riproduzione (2x - 32x).
- ➔ Premere ▶ II 35, per continuare la riproduzione alla velocità normale.

Moviola (SLOW)

DVD/VCD

Con questi tasti è possibile selezionare l'avanzamento rallentato (SLOW) a diverse velocità.

- ➔ Premere il tasto SLOW 40, ha inizio l'avanzamento lento.
- ➔ Premere ripetutamente il tasto fino a che la moviola non viene eseguita alla velocità desiderata (1/2, 1/4, ... 1/16).
- ➔ Premere ▶ II 35 per continuare la riproduzione alla velocità normale.

Pausa

DVD/VCD/CD

- ➔ Premere il tasto ▶ II 35 per interrompere o riprendere la riproduzione.

Pausa/Step

DVD/SVCD/VCD

- ➔ Premere il tasto STEP 39 per ottenere un fermo immagine.
- ➔ Ripremere il tasto STEP 39 per proseguire la riproduzione in modalità a singolo fotogramma o premere ► II , per continuare la riproduzione alla velocità normale.

GOTO: Ricerca

DVD/VCD/CD

Qui è possibile ricercare il numero del brano, del capitolo o il tempo di esecuzione e selezionarlo direttamente.

- ➔ Premere il tasto GOTO 50, all'occorrenza più volte, per attivare il relativo campo di input.
- ➔ Con i tasti numerici inserire il numero di brano/capitolo o il tempo di esecuzione che si vuole selezionare direttamente.
- ➔ Confermare con ENTER 57, la riproduzione parte dalla posizione scelta.

La funzione repeat

Si può scegliere tra diverse funzioni repeat (ripetizione). Le varianti disponibili dipendono tuttavia dal tipo di disco:

- DVD: capitolo, brano, off
- VCD: tutti i brani, brani singoli
- CD audio: tutti i brani, singoli brani.
- CD MP3: tutti i brani, singoli brani, cartelle.

Ripetizione brano/capitolo/A-B (DVD)

- ➔ Premere ripetutamente il tasto REPEAT 29 per passare da una singola funzione all'altra.
- ➔ Premere il tasto A-B 30 per definire il punto iniziale della riproduzione e premere nuovamente il tasto A-B 30 sul punto finale.
- ➔ Per disattivare premere nuovamente il tasto A-B 30.

Funzione repeat dei CD audio

- ➔ Qualora si desideri attivare la funzione repeat, per prima cosa selezionare il brano desiderato con ◀◀ oppure ▶▶.
- ➔ Premere ripetutamente il tasto REPEAT 29 per passare da una singola funzione all'altra.

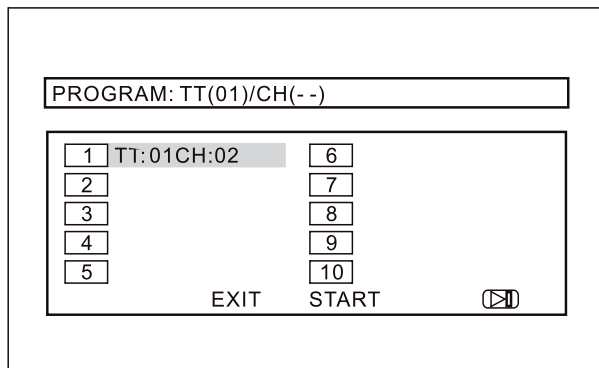
La riproduzione programmata

DVD/SVCD/VCD/CD

- Dopo aver inserito il disco, premere il tasto PROGRAM 32.

Il menu per la programmazione viene visualizzato sullo schermo.

- Immettere con i tasti numerici il brano desiderato del DVD.
- Selezionare il capitolo con i tasti cursore.
- Immettere il numero del brano con i tasti numerici.



- Ripetere questa immissione più volte, fino a quando non sono stati memorizzati tutti i brani o capitoli desiderati. Se ne possono memorizzare al max. 20.
- Per passare ai brani 11 – 20, evidenziare il simbolo ► e premere ENTER.
- Con i tasti cursore ◀, ▶ oppure ▲, ▼ è possibile spostarsi tra i posti di memoria
- Per iniziare la programmazione, selezionare “START” con i tasti cursore e premere ENTER 57.
- Per cancellare l'ultima immissione selezionare il posto di memoria e ripetere l'immissione.
- Per cancellare tutte le immissioni, selezionare “EXIT” e premere ENTER 57.

I brani programmati verranno ora riprodotti in successione.

- Durante la riproduzione premere ■ 53, per terminare la riproduzione nella modalità programmazione.

Tasti funzioni interattive

Sottotitoli (DVD)

Su un DVD possono essere memorizzati sottotitoli in diverse lingue. Indipendentemente dall'impostazione di base nel menu SETUP è possibile selezionare un'altra lingua per i sottotitoli. Questa possibilità deve però essere presente sul relativo DVD.

- ➔ Durante la riproduzione premere più volte il tasto SUBTITLE 34, fino a quando non viene visualizzata l'impostazione desiderata per i sottotitoli.

Menu root

- ➔ Premere il tasto ROOT 54.

Sullo schermo viene visualizzato il menu DVD.

- ➔ Selezionare quindi il brano desiderato con i tasti cursore.
- ➔ Confermare la propria immissione con ENTER 57.

Lingua (DVD)

Alcuni dischi di film sono registrati in diverse lingue. Durante la riproduzione è possibile scegliere tra le diverse lingue.

- ➔ Premere più volte il tasto AUDIO 52 fino a visualizzare la scelta desiderata.

Modalità audio (CD audio ed MP3)

Durante la riproduzione con Cd audio ed MP3 è possibile scegliere tra le impostazioni "sinistra", "destra", "mix" e "stereo" per i canali audio.

- ➔ Premere ripetutamente il tasto AUDIO 52, fino a quando non viene visualizzata la selezione desiderata.

Ingrandimento (Zoom)

- ➔ Per ingrandire una sezione di immagine, premere il tasto ZOOM 55 durante la riproduzione.
- ➔ Selezionare l'area dell'immagine con i tasti cursore ◀, ▶ oppure ▲, ▼ .
- ➔ Premere più volte ZOOM fino a ottenere l'ingrandimento desiderato. (2, 3, 4, ½, 1/3, ¼ disattivato).
- ➔ Per terminare questa funzione premere ripetutamente ZOOM 55 fino a visualizzare la dimensione originale sullo schermo.

Angle (Angolo di visualizzazione camera)

Alcuni DVD contengono scene memorizzate sotto diversi angoli di visualizzazione della telecamera durante la produzione.

- ➔ Durante la riproduzione di un disco di questo tipo, premere il tasto ANGLE 51 per visualizzare il numero di angoli di visualizzazione disponibili.
- ➔ Premere di nuovo ANGLE 51, per passare al successivo angolo di visualizzazione della telecamera.

Informazioni OSD

- ➔ Premere il tasto DISPLAY 33 per avere informazioni sul disco in esecuzione.

Queste informazioni sono diverse da disco a disco e possono contenere ad es. le seguenti informazioni:

- Titolo, capitolo, durata di esecuzione, tempo di esecuzione rimanente
- Impostazioni audio/sottotitoli.

Comandi MP3

Riproduzione del brano di una directory.

Premere ▲ ▼ per selezionare la cartella e successivamente ENTER per accedere alla cartella.

Nota: Nel caso sia presente un sottomenu, si devono ripetere le seguenti operazioni, per accedere alla cartella subordinata.

Premere ▲ ▼ per selezionare il titolo desiderato nella struttura delle directory e successivamente premere ENTER per avviare la riproduzione.

Sullo schermo viene visualizzato ▶ e l'apparecchio riproduce tutti i brani della cartella prima di fermarsi automaticamente.

Scelta dei brani tramite i tasti 0 - 9

Nella modalità STOP premere il tasto numerico corrispondente al numero del brano desiderato. Il lettore passa a tale titolo. Premere ora ENTER per eseguirlo.

Titolo >10:

Premere ripetutamente il tasto +10. Nella riga superiore vengono fatte scorrere le decine. Con uno dei tasti 0 – 9 è possibile inserire la relativa unità.

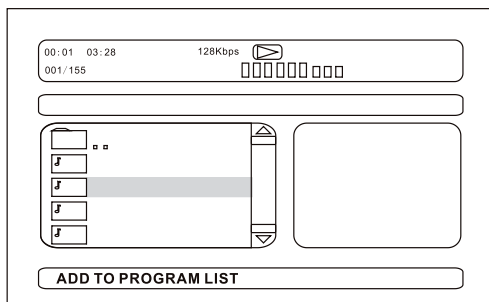
Altre funzioni

Durante la riproduzione di un disco MP3 si possono utilizzare le funzioni Mute (tono disattivato), modalità Audio, Pausa / Step, Brano precedente / successivo e Avanti / Indietro.

Procedere esattamente come per il comando di un CD.

Programmazione brano

- Premere il tasto PROGRAM 32 per aggiungere brani alla propria lista.



- Con i tasti cursore selezionare l'album e il brano.
- Memorizzare il brano con il tasto PROGRAM 32.

- Con il tasto ROOT 54 è possibile visualizzare la programmazione.
- Per cancellare singoli brani, evidenziarli nell'elenco e premere PROGRAM 32.

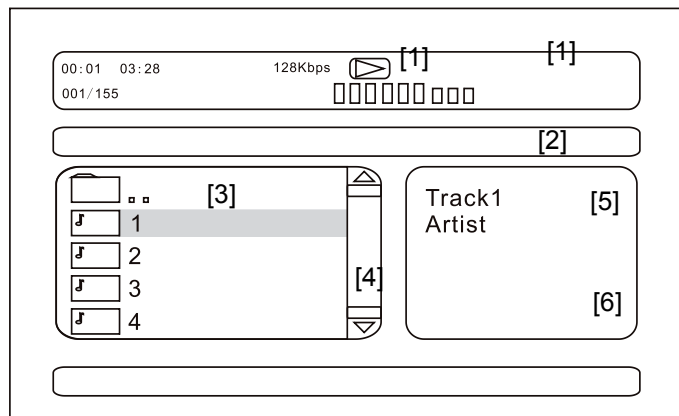
Riproduzione casuale

Premere il tasto RANDOM 31 per attivare la riproduzione casuale dei brani.

Gestione dell'apparecchio tramite il file manager

Molte funzioni possono essere gestite con il file manager.

Nel caso di un CD MP3, il file manager contiene ad es. quanto segue:



Dopo aver caricato il disco, sul display viene visualizzato il file manager.

- Le informazioni attuali sul brano (numero del brano, tempo di esecuzione) e lo stato (Play, Stop) vengono visualizzati nella barra del titolo [1].
- In [2] vengono visualizzate le informazioni relative alla directory attuale.
- La struttura della directory del disco (Interprete, Album, Brano) viene visualizzata in [3].
- La barra di scorrimento [4] permette di avere una visione di insieme.
- In [5] viene visualizzato l'interprete e il nome del brano.
- Nella finestra [6] con i CD Picture compare l'anteprima.

Navigazione generale

- ➔ Premere ▲, ▼, per spostarsi verso l'alto/il basso nelle directory.
- ➔ Con ENTER 57 viene aperta una directory.

Riproduzione di un brano

- Selezionare il brano desiderato con ▲, ▼ e premere quindi ▶ || 35 oppure ENTER 57.

Altre funzioni

Durante la riproduzione di un disco si possono impiegare le funzioni Mute (audio soppresso), ▶ || , ⏪ , ⏩ / ⏮ , ⏭ , ■.

Procedere esattamente come per la riproduzione di un disco.

Ritorno alla struttura delle directory

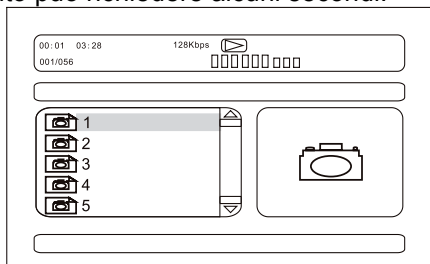
- Selezionare “...” e premere ENTER 57 per evidenziare la directory preposta nella struttura delle directory.
- Premere ROOT 54 per scorrere le diverse visualizzazioni come file manager, elenco di riproduzione programmato e la riproduzione.
- Il tasto ROOT 54 permette anche di visualizzare/nascondere le cartelle.

Gestione dell'apparecchio con CD JPEG

Questo player può riprodurre sia picture CD del vostro negozio di fotografia, sia dischi masterizzati in proprio contenenti file JPEG.

Nota:

A seconda della grandezza di un'immagine JPEG, il caricamento può richiedere alcuni secondi.



Riproduzione

La riproduzione si avvia automaticamente non appena si inserisce un disco nell'apparecchio.

In alcuni casi viene visualizzato il file manager. Per sapere come utilizzare il file manager vedere pag. 42.

- ➔ Selezionare un'immagine con ▲, ▼ e premere ENTER 57 per visualizzarla. Viene avviato il diashow.

- ➔ Premere ZOOM 55 per ingrandire l'immagine e ◀, ▶ oppure ▲, ▼ per navigare nell'immagine ingrandita. La funzione diashow si arresta premendo ZOOM 55.

Pausa

- ➔ Premere ▶ || 35 per interrompere o riprendere la riproduzione.

Successivo/precedente

- ➔ È possibile passare all'immagine precedente/successiva premendo ◀▶ 37.

Rotazione

È possibile ruotare e ribaltare le immagini visualizzate:

- ➔ Durante la riproduzione o la pausa premere ◀, ▶ oppure ▲, ▼ per ruotare o ribaltare l'immagine.

Effetti di dissolvenza

- ➔ Durante il Diashow premere il tasto PROGRAM 32 per scegliere tra diversi effetti di transizione.

INDIETRO

- ➔ Premere ■ 47 per tornare al prospetto d'insieme.
- ➔ Premere ROOT 54 per visualizzare il menu principale.

Utilizzo della funzione USB

A causa della molteplicità di modelli di chiavette o di supporti USB, non è possibile garantire che ogni modello venga supportato.

Collegamento di un supporto di memoria

- Accendere l'apparecchio.
- Collegare il supporto USB alla porta USB 7.
- Premere ripetutamente il tasto USB 62 del telecomando o SOURCE 8.
- I dati vengono caricati.

Attendere finché il contenuto del CD non sia stato letto completamente, per accertare che tutte le informazioni necessarie del supporto di memoria siano state acquisite.

Nota:

A seconda della grandezza del supporto collegato, il caricamento può durare più di 1 minuto.

- Comparire il file manager, vedere a pag. 42.

Rimozione del supporto di memoria


- Passare a una altra fonte.
- Rimuovere il supporto USB estraendolo dalla presa USB 7.

Riproduzione di USB

La riproduzione inizia automaticamente, per l'avvio manuale della riproduzione premere ► II 48. La riproduzione dei file o dei file immagine è descritta al paragrafo "Utilizzo dell'apparecchio" o "Gestione dell'apparecchio con il file manager".

Come utilizzare l'iPod





Accensione

- ➔ Collegare il proprio iPhone/iPod, vedere pag. 23.
- ➔ Accendere l'apparecchio con il tasto  28.
- ➔ Premere ripetutamente il tasto SOURCE 8 per passare alla fonte iPod. Oppure premere il tasto iPod 44.


La riproduzione inizia automaticamente.

- ➔ Premere il tasto  II 35 per interrompere la riproduzione.

Selezione dei brani/ricerca automatica

- ➔ Premere brevemente i tasti   37 per passare al brano successivo/precedente.
- ➔ Premere i tasti   36 e tenerli premuti per avviare la ricerca automatica rapida.

Spegnimento





- ➔ Premere il tasto POWER  28. L'apparecchio interrompe la riproduzione e commuta l'iPod in STANDBY.

Nota:

Quando l'iPod è collegato ed è presente una connessione alla rete, le batterie vengono caricate.

Utilizzo dell'iPod tramite il menu

L'iPod inserito nella docking station si usa e comanda con i seguenti pulsanti del telecomando:

- ROOT 54: indietro o apertura navigazione iPod
- , ,   41: navigazione nel menu iPod
- ENTER 57: conferma, apertura selezione

Le operazioni avvengono come tramite i tasti dell'iPod. Leggere eventualmente il manuale d'uso dell'iPod.

- ➔ La regolazione del volume avviene comunque tramite – VOL+ 43.

Riproduzione video

- ➔ Collegare l'attacco video 23 e impostare AV sull'apparecchio TV.

Come utilizzare la radio

Nota:

L'apparecchio riceve sulle frequenze FM 87,5–108 MHz.

- ➔ Per accendere la radio, premere il tasto funzione TUNER 46 del telecomando o SOURCE 8 sull'apparecchio, ripetutamente.
- ➔ Orientare l'antenna filare per migliorare la ricezione. Consigliamo il collegamento a un antenna esterna.

Nota:

Di norma, in stereo è possibile la ricezione di emittenti FM. Se la ricezione FM in qualità stereo è disturbata, è possibile passare in mono con il tasto MONO/STEREO 52. In questo modo la ricezione sarà meno disturbata.

Come impostare una stazione

Selezione manuale della stazione emittente

- ➔ Premere brevemente i tasti ◀ (o ▶) 36 per modificare gradualmente la frequenza di ricezione verso l'alto o verso il basso. La frequenza viene modificata in passi di 0,05 MHz (= impostazione fine). In questo modo si riescono a sintonizzare anche emittenti deboli, di cui si conosce la frequenza.

Ricerca rapida emittenti

Una pressione prolungata del tasto ◀ (o ▶) 36 (circa 1 secondo), fa iniziare la ricerca automatica. La ricerca automatica trova solo le emittenti con segnale forte. Le emittenti deboli possono essere sintonizzate solo manualmente.

Se si ripreme il tasto ◀ (o ▶) 36 (circa 1 secondo), la ricerca automatica prosegue. Durante la ricerca la radio è muta.

Come memorizzare le stazioni emittenti

L'apparecchio può memorizzare fino a 20 emittenti radio FM.

Nota:

Le emittenti memorizzate permangono anche in caso di assenza di corrente.

Ricerca automatica delle stazioni emittenti con memorizzazione

- ➔ Se si preme e si tiene premuto il tasto PROGRAM 32 inizia la ricerca automatica.

La ricerca automatica trova solo le emittenti con segnale forte. Le emittenti deboli possono essere sintonizzate solo manualmente.

- Durante la ricerca la radio è muta.

Nella banda di frequenze vengono cercate le stazioni emittenti disponibili; quando viene trovata una stazione, la memorizzazione è automatica. Successivamente inizia la riproduzione della prima stazione emittente trovata.

- ➔ Ripremere il tasto ◀◀ (o ▶▶) 36 per interrompere la procedura.

Assegnazione manuale di un posto di memoria

- ➔ Cercare la stazione emittente o immetterla manualmente.
- ➔ Premere brevemente il tasto PROGRAM 32.
- ➔ Con il tasto ◀◀ o ▶▶ 37 scegliere la posizione di memoria.
- ➔ Premere nuovamente il tasto PROGRAM 32 per memorizzare l'emittente nella posizione di memoria impostata.

Selezione delle stazioni programmate

- ➔ È possibile scorrere le posizioni di programma memorizzate premendo il tasto ◀◀ o ▶▶ 37.
- ➔ È possibile scegliere le posizioni di programma con i tasti numerici. In caso di posti di programma >10 (per es. 15) per prima cosa premere il tasto numerico +10 e poi il tasto numerico 5.

Il DISPLAY mostra il canale impostato ogni volta e la relativa posizione memorizzata.

Pulizia dell'apparecchio



Scossa elettrica!

Al fine di evitare il pericolo di una scossa elettrica, non pulire l'apparecchio con un panno umido o con l'acqua corrente. Scollegare la presa di corrente prima di procedere alla pulizia.

Per la pulizia dell'alloggiamento si consiglia di utilizzare esclusivamente un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Non usare spugne abrasive, polvere abrasiva e solventi come alcol o benzina.

- Tenere l'apparecchio al riparo dall'umidità dell'aria.

Come maneggiare i dischi

- Tenere il disco sempre dai bordi.
- Evitare di lasciare impronte digitali, sporcizia o graffi. Possono provocare disturbi e salti nella riproduzione.
- Non scrivere sui dischi.
- Non usare spray detergenti né solventi.
- Non lasciar cadere il disco né piegarlo.
- Inserire un solo disco per volta nel drive.
- Chiudere il drive solo se il disco è correttamente inserito nel vano.

- Conservare sempre i dischi singolarmente nelle proprie custodie.

Come pulire i dischi

- ➔ Pulire il disco con un panno morbido inumidito d'acqua.
- ➔ Pulire procedendo dal centro verso il bordo del disco.



Pulire il disco con movimenti circolari può causare graffi. Essi possono provocare errori nella riproduzione.

Come eliminare le anomalie

Se l'apparecchio non funziona come previsto, controllarlo sulla base della seguente tabella.

In alcuni casi l'anomalia è dovuta a un altro componente. In caso di anomalia verificare quindi anche i componenti collegati o le altre apparecchiature elettriche.

Se non si riesce a eliminare l'anomalia neanche dopo aver effettuato le verifiche descritte, contattare la casa produttrice.

Nota per il reset:

In rari casi può accadere che il software si blocchi e che di conseguenza l'apparecchio non reagisca più ai comandi.

In tali casi procedere nel modo seguente:

- spegnere l'apparecchio
- estrarre la spina dalla presa
- attendere brevemente
- inserire la spina nella presa
- accendere l'apparecchio.

La memoria di sistema viene resettata e l'apparecchio è di nuovo pronto a funzionare.

Sintomo	Possibile causa/rimedio
L'apparecchio non si accende.	L'apparecchio non è alimentato dalla corrente. Collegare correttamente il cavo di rete alla presa elettrica. La presa potrebbe non funzionare.
Non si sente alcun suono.	Aumentare il volume. Rimuovere la spina della cuffia.
Si sente un fruscio.	Un cellulare o un altro dispositivo posto vicino all'apparecchio emette onde radio che creano disturbo. Allontanare il cellulare dai paraggi dell'apparecchio.

Il telecomando non funziona

Sintomo	Possibile causa/rimedio
I comandi a distanza non funzionano.	Il telecomando si trova troppo lontano dall'apparecchio. La distanza massima è di sei metri. Avvicinare il telecomando all'apparecchio. L'angolo rispetto al sensore IR è eccessivo. Esso può raggiungere al massimo i 45°. Tenere il telecomando davanti all'apparecchio, in modo che l'inclinazione sia inferiore a 45°. Le batterie sono esaurite. Sostituire le batterie con altre nuove.

Problemi di riproduzione

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Il disco viene espulso.	Il disco è sporco o deformato. Pulire il disco come descritto nel capitolo "Come pulire i dischi" o sostituire il disco con uno non difettoso.
Impossibile eseguire la riproduzione	Il disco non è stato inserito correttamente nel vano. Inserire correttamente il disco. Il codice area geografica non coincide con questo apparecchio. Riprodurre soltanto dischi con il codice nazionale "2". Il disco è stato inserito con la facciata rivolta dal verso sbagliato. Inserire il disco nel vano con il lato stampato verso l'alto.
Non è possibile alcuna riproduzione di CD MPEG4	Verificare le impostazioni del proprio programma di masterizzazione sul computer, modificare la struttura delle directory sul CD o utilizzare un altro CD vergine per la procedura di masterizzazione.

Problemi di riproduzione USB

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Impossibile eseguire la riproduzione.	Verificare se sul supporto USB ci sono file video, file immagine/audio. Eventualmente rimuovere il supporto USB, riformattarlo, memorizzare i dati e inserirlo nuovamente. Eventualmente provare con un altro formato immagine. Eventualmente provare con un altro formato video. Nota: non è possibile riprodurre tutti i formati video.

Problemi nella riproduzione audio

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Nessun segnale audio o disturbi	Il disco è sporco. Pulire il disco come descritto nel capitolo "Pulizia del disco". Gli spinotti non sono inseriti in modo fermo nelle prese o sono collegati erroneamente. Collegare gli spinotti in modo corretto. Lo spinotto o la presa sono sporchi. Pulirli. L'apparecchio è stato commutato nella modalità "Pause". Premere il tasto "▶ ". Uso errato dell'amplificatore stereo. Controllare il selettore di entrata.

Problemi nella riproduzione delle immagini

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Viene visualizzato il “simbolo di bloccaggio” sullo schermo.	La funzione scelta non è possibile con il disco in questione. L'operazione non è possibile con questo apparecchio.
I valori impostati vengono resettati.	In caso di interruzione di corrente o se si estrae il cavo di rete, i valori impostati vengono resettati.
Nessuna immagine o immagine troppo scura.	I valori impostati per l'apparecchio TV sono errati. Controllare in SETUP i collegamenti e l'impostazione delle uscite video.
L'immagine è distorta o non è adeguata al formato dello schermo	Le impostazioni nel Setup TV per il rapporto altezza-larghezza schermo sono errate. Impostare il formato immagine esatto.
Dopo la registrazione su un videoregistratore si verificano disturbi alle immagini.	L'apparecchio è dotato di una funzione di protezione anticopia. Nel caso di dischi dotati di protezione anticopia, questo sistema impedisce una riproduzione priva di disturbi.

Problemi con l'iPhone/iPod-Dock

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Non si riesce a comandare l'iPhone/iPod con i tasti dell'apparecchio.	L'iPhone/iPod non è collegato correttamente sulla docking station, all'occorrenza ricollegarlo. Software non aggiornato. Aggiornare il software mediante iTunes . L'iPhone/iPod si trova in modalità “locked”. Controllare se, quando non è inserito nella docking station, l'iPhone/iPod funziona correttamente. Eventualmente leggere le istruzioni del produttore.
Non si riesce a collegare l'iPhone/iPod nella docking station.	Rimuovere ancora una volta l'iPhone/iPod e reinserirlo.
L'iPhone/iPod non viene caricato.	L'iPhone/iPod non è collegato correttamente nella docking station. Controllare l'adattatore, all'occorrenza ripetere il collegamento. L'iPhone/iPod si trova in modalità “locked”. Controllare se, quando non è inserito nella docking station, l'iPhone/iPod funziona correttamente. Eventualmente leggere le istruzioni del produttore.
Non si sente alcun suono.	Aumentare il volume. Accendere la riproduzione sull'iPhone/iPod. Verificare la sede (dock).

Dati tecnici

Dimensioni (larg. x alt. x prof.):	800 mm x 130 mm x 360 mm
Peso:	9,3 Kg
Alimentazione della tensione:	230 V~, 50 Hz
Potenza assorbita:	80 Watt durante il funzionamento < 2,0 Watt in standby
Potenza in uscita	2 x 20 W, Subwoofer 40 W
Condizioni ambientali:	da +5 °C a +35 °C dal 5 % al 90 % di umidità relativa dell'aria (senza condensa)
Sistema video:	NTSC/PAL
Codice regionale:	Regione 2
Dischi supportati:	DVD – 12 cm diam. CD – 12 cm diam. CD, CD-R, CD-RW, DVD, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, CD JPEG, MPEG4, CD Picture
Uscite segnale:	Video: 1 V pp (75 Ohm) Audio: 2 V rms (1 KHz, 0 dB) DAC 24 bit/96 KHz
Uscita HDMI	480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, 50/60 Hz
Risposte di frequenza:	DVD (audio) – da 4 Hz a 22 KHz (velocità di scansione 48 KHz e 96 KHz) CD audio – da 20 Hz a 20 KHz
Laser:	lunghezza d'onda 655 nm, classe 1
FM:	87,5 – 108 MHz

Specifiche DVD player

Questo prodotto contiene tecnologie protette da copyright. Esse sono protette da diversi brevetti U.S. e da altri diritti di proprietà intellettuali della Macrovision Corporation e altri titolari di diritti. L'applicazione di queste tecnologie protette da diritti d'autore richiede l'approvazione della Macrovision Corporation. In assenza di un'altra autorizzazione della Macrovision Corporation, essa riguarda esclusivamente l'utilizzo privato o altro uso limitato. È vietata la ricostruzione e lo smontaggio della tecnica.

- Con riserva di modifiche tecniche ed errori. Le dimensioni sono approssimative.
- Direttive e norme: Questo prodotto è conforme alla direttiva per la bassa tensione (2006/95/CE, 1275/2008/CE), alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (2004/108/CE)
- e alla direttiva di marchio CE.



Codice regionale



Come contattare il produttore

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Straße 7

D-86899 Landsberg

www.dual.de

Indicazioni per lo smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Durante il trasporto, il vostro nuovo apparecchio è stato protetto dall'imballaggio. Tutti i materiali usati sono ecologicamente compatibili e riutilizzabili. Contribuite anche voi smaltendo l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Potete reperire informazioni sui sistemi di smaltimento presso il vostro rivenditore o il vostro centro di smaltimento comunale.



Pericolo di soffocamento!

Non lasciare l'imballaggio e relativi componenti ai bambini.

Esiste il pericolo di soffocamento a causa delle pellicole e di altri materiali di imballaggio.

Smaltimento dell'apparecchio

I vecchi apparecchi non sono rifiuti privi di valore. Grazie allo smaltimento nel rispetto dell'ambiente, è possibile recuperare materie prime utili. Informarsi presso la propria amministrazione cittadina o comunale circa le opportunità di smaltimento adeguato ed ecologico dell'apparecchio.



Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva 2002/96/CE relativa ai vecchi apparecchi elettrici ed elettronici (WEEE).

Una volta terminato il suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito tra i normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, sul manuale d'uso o sull'imballaggio richiama a tale aspetto. I materiali vanno riciclati in base al proprio simbolo. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali o altre forme di riciclaggio di vecchi apparecchi si contribuisce in modo decisivo alla protezione del nostro ambiente.



Pericolo di morte!

Una volta che l'apparecchio è fuori servizio, estrarre la spina della corrente elettrica. Estrarre il cavo di rete e rimuoverlo insieme alla spina.